

**DEADLINE FOR ABSTRACTS SUBMISSION:  
JULY 20, 2002**

### Istruzioni per gli Autori / Instructions for Authors

I contributi scientifici possono essere presentati sotto forma di relazioni invitate, brevi comunicazioni orali o nelle sessioni posters. Gli abstract e/o draft potranno essere in italiano o inglese (max. 4 pagine) e dovranno essere inviati, entro il 20 Luglio 2002, all'indirizzo di posta elettronica: [magretti@itba.mi.cnr.it](mailto:magretti@itba.mi.cnr.it)

*The scientific contributions will be presented as invited communication, oral presentations or posters session. The abstracts and/or drafts, in Italian or English language (4 pages max.), must arrive within the July 20, 2002 at the e-mail address [magretti@itba.mi.cnr.it](mailto:magretti@itba.mi.cnr.it)*

#### **Premio "Riccardo Maceratini" "Riccardo Maceratini" Prize**

*A scientific @ITIM Commission will choose the best oral contribution and the best poster presented during the Congress by young researchers and students in Medical Informatics and Telemedicine (under 35 years).*

*The "Riccardo Maceratini Prize will consists in 500 Euro (best oral contribution) and 250 Euro (best poster)*

### Modalità di partecipazione / Participation modalities

Per iscriversi è necessario inviare la scheda di partecipazione allegata, completa dei propri dati, (o compilare quella che si trova sul sito [www.itba.mi.cnr.it/aitim](http://www.itba.mi.cnr.it/aitim)) ed inviarla al fax +39 02 26422770.

Si può inoltre inviare un messaggio con i propri dati all'indirizzo: [magretti@itba.mi.cnr.it](mailto:magretti@itba.mi.cnr.it)

*For registration, please fill the form attached (or complete the form you find at the web site [www.itba.mi.cnr.it/aitim](http://www.itba.mi.cnr.it/aitim)) and send it to the fax +39 02 26422770.*

*You also can send a message with your name and address to [magretti@itba.mi.cnr.it](mailto:magretti@itba.mi.cnr.it)*

### Comitato Scientifico / Scientific Committee

- **Francesco Sicurello**  
*Presidente @ITIM; CNR-ITB, Milano;  
DG Sanità, Regione Lombardia*
- **Gianni Pellicanò**  
*Vice Presidente @ITIM; Ospedale Careggi;  
Università degli Studi di Firenze*
- **Nello Balossino**  
*Università degli Studi di Torino*
- **Claudio Beretta**  
*DG Sanità, Regione Lombardia*
- **Piermario Gerthoux**  
*Ospedale di Desio, Milano*
- **Giancarlo Mauri**  
*Università degli Studi di Milano-Bicocca*
- **Alfredo Nicolosi**  
*CNR-ITB, Milano*
- **Salvatore Corrao**  
*ARNAS Ospedale Civico di Palermo*
- **Remo Bedini**  
*CNR, Istituto Fisiologia Clinica di Pisa*
- **Fabrizio L. Ricci**  
*CNR-IBFSNC, Catania*
- **Paolo Rotasperti**  
*Pfizer Italiana, Roma*
- **Luigi Mazzei**  
*Assobiomedica, Milano*
- **Roberto Cattaneo**  
*Sirsenet, Brescia*
- **Gian Franco Piacentini**  
*ANIE, Milano*

### Comitato Organizzativo / Organizzative Committee

Patrizia Magretti,  
Simona Siracusa, Claudio Zucchi

### Per informazioni, contattare / For information, please contact

Patrizia Magretti  
tel. +39 02 26422758; fax 02 26422770  
**e-mail:** [magretti@itba.mi.cnr.it](mailto:magretti@itba.mi.cnr.it); [ass-aitim@libero.it](mailto:ass-aitim@libero.it);  
[www.itba.mi.cnr.it/aitim](http://www.itba.mi.cnr.it/aitim)

# @ITIM 2002

## 3° Congresso @ITIM

Associazione Italiana di Telemedicina e Informatica Medica

**TELEMEDICINA E INFORMATICA MEDICA**  
Applicazioni e sinergie con Bioinformatica  
e Neuroinformatica

**TELEMEDICINE & MEDICAL INFORMATICS**  
Applications and synergies with  
Bioinformatics and Neuroinformatics

Firenze, October 27-28-29, 2002  
Ospedale Careggi



Con il patrocinio di / With the patronage of



CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE  
Istituto di Tecnologie Biomediche



Assobiomedica

ISTITUTO SUPERIORE  
delle COMUNICAZIONI  
e delle TECNOLOGIE dell'INFORMAZIONE



Ministero degli Affari Esteri  
DGPC

**CALL FOR PAPERS**

Gli sviluppi dell'Information and Communication Technology (ICT) in Bio-Medicina sono stati negli ultimi anni sempre più rapidi, grazie anche all'evoluzione dell'Informatica Medica come disciplina che studia la gestione automatica dei dati sanitari necessari alla diagnosi e cura del paziente e della Telemedicina come "medicina a distanza", in grado di permettere comunicazione e rapido scambio di informazioni cliniche e conoscenza medica.

Il trattamento dei dati sanitari sta passando dalla gestione amministrativa dei servizi per giungere al cuore della medicina, ovvero alla migliore gestione delle informazioni del paziente durante il processo di trattamento e cura a livello ambulatoriale e di reparto ospedaliero, di prevenzione delle malattie, di riabilitazione, di assistenza domiciliare, ecc. Con la diffusione delle reti di telecomunicazione è possibile inoltre raccogliere ed integrare i dati sanitari del paziente, anche se si trovano in centri clinici molto distanti, mediante l'ausilio di sistemi di telemedicina (teleconsulto / telediagnosi, telemonitoraggio /teleassistenza, ecc.).

Il record medico, i data base clinici e gli stessi sistemi informativi sanitari si arricchiscono sempre più dei dati prodotti da un'ampia strumentazione biomedica in uso presso i vari servizi diagnostici (Radiologia, Anatomia Patologica, Laboratori d'analisi, ecc.).

In tempi più recenti molte informazioni biomediche sono scaturite dalle ricerche sul genoma umano e dalla Biologia Molecolare (che hanno permesso la costruzione di specifiche e ampie banche dati), dando vita ad una nuova branca tecnologica, la Bio-Informatica, che sta evolvendo velocemente.

Una terza branca, che è possibile correlare all'Informatica Medica, ha invece a che fare con il trattamento della conoscenza e con i processi cognitivi propri del cervello e costituisce la Neuro-Informatica.

Nei prossimi anni, grazie agli sviluppi della ricerca biomedica di base (ad esempio, nel campo della Biologia Molecolare e delle Neuroscienze) ed alle scoperte in campo farmacologico, assisteremo ad una stretta cooperazione tra queste diverse branche.

Lo sforzo della comunità scientifica nazionale ed internazionale è quello di creare le condizioni per una convergenza tra queste discipline a supporto della ricerca biomedica e della pratica clinica.

Anche la Commissione dell'Unione Europea per i prossimi 10 anni vuole favorire attività di R&S che possano contribuire, attraverso queste sinergie, al miglioramento qualitativo e quantitativo dei processi di cura.

Seguendo un percorso ideale, iniziato con i primi due Congressi, questo **3° Congresso @ITIM** farà il punto sulle esperienze italiane ed internazionali fin qui realizzate e sui progetti operanti a livello locale, regionale e nazionale. Verranno messe in luce le iniziative e le applicazioni nel campo della telemedicina e dell'Informatica Medica e loro sinergie con la Bio e la Neuroinformatica a supporto della ricerca biomedica e dell'innovazione nel sistema sanitario.

I risultati del Congresso saranno un utile contributo per approntare un Piano Nazionale per la Telemedicina e di un Piano di R&S Nazionale ed Europeo per l'Informatica Medica, la Bioinformatica e la Neuroinformatica.

Su questi temi, oltre alle Sessioni Scientifiche Nazionali, sono previste una Sessione Scientifica Internazionale ed una Tavola Rotonda, quest'ultima in collaborazione con Assobiomedica.

---

*The ICT developments in biomedicine in the last years have been very fast, thanks to medical informatics evolution as discipline who care of electronic management of clinical data useful to diagnosis and cure of the patient and telemedicine as "medicine at distance", able to permit the communication and fast exchange of clinical information and knowledge.*

*The clinical data treatment don't regards only the administrative management but even the better management of the patient's information during the treatment and cure process at many levels: ambulatory, hospital, preventive medicine, rehabilitation, home care, etc.*

*With the telecommunication networks diffusion it is possible also to collect and to integrate clinical patient data, even if they are in remote clinical centers, by means the telemedicine systems (teleconsulting, telediagnosis, telemonitoring and teleassistance, etc.). The medical record, the clinical data bases and the health information systems have to manage a large amount of data results of vast biomedical instrumentation used in diagnostic services (radiology, anatomopathology, labs, ect.).*

*In late years many biomedical information sprang of the research on human genoma and molecular biology (with the construction of vast and specific data banks), producing a new branch of science: the bioinformatics, rapidly evolving. A third branch, the neuroinformatics, that is possible to correlate to medical informatics, regards the brain cognitive processes.*

*In the future, thanks to the discoveries of the biomedical research in the fields of molecular biology, neurosciences, pharmacology, etc., these branches will cooperate together, as the scientific community try to realise at biomedical research and medical practice support.*

*The European Community, in the next ten years, wants to favourite R&D activity in order to contribute, with these synergies, to the qualitative and quantitative improvement of treatment processes.*

*Following an ideal course, began with the first and the second congress, this **3<sup>rd</sup> @ITIM Congress** wants to make the point on Italian and international experiences, realized till now, and on local, regional and national projects. Initiatives and applications in telemedicine and medical informatics fields and their correlation with bio and neuroinformatics supporting the biomedical research and the innovation into the health systems.*

*The conference results will be an useful contribution to prepare a National Plan for Telemedicine and a National and European R&D Plan on medical informatics, bioinformatics and neuroinformatics. On these themes, besides the national scientific sessions, will take place an international session and a round table with the collaboration of Assobiomedica.*

### Topics

- Medical record & health cards
- Clinical and epidemiological data bases
- Multimedia database and images processing
- Hospital Information Systems and health care networks
- Teleconsulting/telediagnosis
- Telemonitoring and telecare (home care)
- Teleradiology, telecardiology, telepathology, etc.
- Internet in healthcare
- Distance learning in medicine
- Decision support system in medicine
- Statistical software in biomedicine
- Bioinformatics and genoma data bank
- Neuroinformatics knowledge and brain cognitive processes

Per pre-iscriversi, si prega di inviare una e-mail con i propri dati all'indirizzo: [magretti@itba.mi.cnr.it](mailto:magretti@itba.mi.cnr.it), oppure compilare e inviare al fax +39 02 26422770 la seguente form:

For the pre-registration, please send a message to [magretti@itba.mi.cnr.it](mailto:magretti@itba.mi.cnr.it) or fill the form and send it to the fax +39 02 26422770

Cognome/Last Name

Nome/First Name

Ente, Istituzione/Institution, Organization

Indirizzo/Address

CAP e Città/Postal code and City

Country

Telefono/Phone

Fax

e-mail

### Quota di partecipazione / Registration fee

**Studenti e/o Soci @ITIM /**

*Students and or @ITIM Members*

**130 Euro**

**Non Soci / not Members**

**200 Euro**

**Iscrizione @ITIM / @ITIM Association**

**50 Euro** (annuale / 1 year)

**80 Euro** (biennale / 2 years)

### Modalità di pagamento / Payment modalities

- Bonifico Bancario:  
**Banca Monte dei Paschi di Siena,**  
Agenzia di Milano 2 – Segrate (Palazzo Cellini)  
**c/c n. 21253,63** intestato a:  
**Associazione Italiana di Telemedicina  
e Informatica Medica (AITIM)**  
**ABI G 1030 - CAB 20600**
- Assegno bancario intestato ad  
Associazione Italiana di Telemedicina  
e Informatica Medica – AITIM.

**Al ricevimento dell'importo verrà rilasciata ricevuta**

- *Bank transfer:*  
*acc. name: **Associazione Italiana di  
Telemedicina e Informatica Medica (AITIM)***  
*account n. **21253,63** -*  
*Bank: **Monte dei Paschi di Siena,***  
*Agency of Milano 2 – Segrate (Cellini Palace);*  
***ABI G 1030 - CAB 20600***
- *Cheque to: Associazione Italiana di  
Telemedicina e Informatica Medica – AITIM*  
**You will receive the receipt after the payment**

**Fattura**    yes     no

In caso di necessità di fattura, si prega di darne comunicazione alla Segreteria @ITIM **prima di effettuare il pagamento**. All'importo dovuto dovrà essere aggiunto il 20% d'IVA. I pagamenti effettuati da Enti o persone diverse dagli intervenuti dovranno pervenire all'Organizzazione **prima** della data del Congresso stesso.

**Invoice**    yes     no

*If you need an invoice, please contact the @ITIM Secretariat **before** paying and add the VAT 20% to the total amount.*